



Distr.
GENERAL
S/8706
1 August 1968
RUSSIAN
ORIGINAL: FRENCH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ КАМБОДЖИ ОТ 31 ИЮЛЯ 1968 ГОДА
НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

По поручению моего правительства и ссылаясь на мое письмо за № 5447 от 30 июля 1968 года*, имею честь сообщить Вам для сведения членов Совета Безопасности о нижеследующем:

10 июля 1968 года:

Примерно в 20 ч. 00 м. четырехмоторный самолет американо-южновьетнамских вооруженных сил нарушил воздушное пространство Камбоджи и несколько раз на высоте 500 м пролетел над общиной Празат, округ Чантреа, провинция Свай-Риенг.

Примерно в 21 ч. 00 м. американо-южновьетнамский самолет того же типа пролетел над той же местностью и обстрелял камбоджийских крестьян, занимавшихся ручным трудом, 3 из которых были ранены, а именно:

г-н Хен Чен - 21 года
г-н Чоенг Хим - 53 лет
г-н Пиен Йон - 16 лет.

Во время перевозки в больницу Свай-Риенга г-н Хен Чен умер от ран.

Королевское правительство заявило решительный протест против этих нарушений кхмерского воздушного пространства и этой новой варварской агрессии, совершенной американо-южновьетнамскими вооруженными силами против мирных камбоджийских жителей. Оно потребовало, чтобы правительства Соединенных Штатов Америки и Республики Вьетнам немедленно положили конец подобным актам и возместили ущерб семьям пострадавших.

* Документ S/8704.

Ниже также приводится текст заявления Королевского правительства Камбоджи по тому же вопросу от 17 июля 1968 года:

"10 июля 1968 года примерно в 21 ч. 00 м. самолет американо-южновьетнамских вооруженных сил обстрелял из пулемета группу жителей, работавших в Ват Празате, округ Чантреа, провинция Свай-Риенг. За один час до этого над указанной деревней долго летал четырехмоторный самолет, прилетевший из Южного Вьетнама. В результате этого террористического акта один человек был убит и двое ранены.

Таким образом, через двенадцать дней после избиения четырнадцати кхмерских крестьян в Свай А Нгонге американо-южновьетнамская авиация произвела новое нападение на камбоджийское беззащитное гражданское население. Из этого явствует, что военные власти Соединенных Штатов, ответственные за эти зверства, намерены продолжать свою убийственную агрессию против Камбоджи, несмотря на реакцию международной общественности.

Королевское правительство обращается ко всем странам мира и международным организациям с новым призывом ходатайствовать перед американским правительством в целях немедленного прекращения варварских актов, совершаемых против мирного кхмерского народа. Важно установить, имеют ли в настоящее время Соединенные Штаты молчаливо признанное право нападать на страну, которая является членом Организации Объединенных Наций, и свободно убивать ее население".

Буду Вам признателен за распространение текста настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Примите и проч.

ХУОТ САМБАТ
Постоянный представитель Камбоджи
